AWE Mainta
E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA



ARUBA A PERDE UN ICONO DI POLITICA Y CULTURA

DOMI TROMP A BAY LAGA NOS

2

3

A SPERA ROND DI 20 AÑA

PORFIN GRUPO DI TRAHADO DI SABA TA HAYA NAN PAGO

4

DESPUES CU GERENCIA A SUSPENDE TRAHADO

TRAHADONAN DI ABC TOURS A DRENTA DEN ACCION PA UN ORA

5

MOCION DI AVP TA 'UNICO' ALTERNATIVA CU A SER MIRA NA HULANDA

RIBA INTERES DI CORONALENING

Aruba a perde un icono di politica y cultura

Domi Tromp a bay laga nos

Ken no conoce Domi Tromp. Tur cu a cana den e mundo di teatro sa ken Dominico Tromp ta. E tabata co-fundado di Mascaruba den e decada di 60 y a hunga den diferente obra teatral. Pero fuera di esey e tabata un figura prominente den politica local y tambe durante e temporada prome cu Aruba a drenta den Status Aparte na 1986.

Awe, Aruba ta yora e perdida di e personahe stima aki, kende na edad di 88 aña a fayece den presencia di su casa Yvonne y su dos yiu muhenan Lelicia y Marisol, kende a sigui pasonan di su tata y riba su mes a bira politico, minister y parlamentario di pais Aruba.

Naci dia 9 di december 1935, Domi tabatin un trayectorio ehemplar, desde su humilde comienso como studiante na Hulanda te na e distinguido carera como educador y politico na Aruba.

Na e edad hoben di 15 aña, Domi a bandona su tera natal y a bay Hulanda pa sigui cu su estudionan. Cu 19 aña el a converti den docente, compartiendo su conocementonan n'e generacion mas hoben n'e scolnan di Santa Cruz, Paradera, Savaneta, Oranjestad y Noord..

Su compromiso cu educacion a extende mas leu di enseñansa ya cu el a brinda su servicionan na Departamento di Enseñansa y a subi t'e n'e rango di Diputado di Educacion. Su trayectorio politico no a caba eynan, ya cu el a ocupa diferente funcion notabel, manera Diputado di Domeinbeheer, Agricultura, Cria y Pesca. E tabata un personahe incondicional di partido PPA durante su epoca di oro, dedicando 30 aña na politica activo.

SU PASION TEATRAL

E influencia di Domi a pasa di politica y educacion, p'e ambito cultural di Aruba. Manera ya menciona, el a funda e grupo teatral Mascaruba y tabata presidente di Stichting Ser'i Noka. Su esfuersonan a bal e reconocemento di La Reina como Officier van de Orden van Oranje Nassau na 1986. Fuera di su diferente funcionnan, e tabata presidente di Stichting Kapel Cristo Sufriente di Madiki.

Un di e aspectonan mas conmovedor di e legado di Domi tabata su servicio durante un decada como Sinterklaas pa Sint Jan's School y otro institucion.

Cu fayecimento di Domi, Aruba a perde un icono di politica y cultura, lagando atras asina un bida yena di servicio, dedicacion y contribucion inmenso n'e sociedad Arubiano.





AWEMainta ta extende su mas sincero palabra di condolencia na su casa Yvonne, su yiunan Marisol y Lelicia, su nietanan y su demas famianan cu e perdida grandi aki.

Cu Dominico "Domi" Tromp, sosega na paz.

A spera rond di 20 aña

Porfin grupo di trahado di SABA ta haya nan pago



Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba (SABA) tin te memey di januari pa informa gobierno cual empleadonan a haya pago di e suma di rechttrekking. Un di 3.35 miyon cu gobierno e siman aki a pasa pa cuenta di e fundacion encarga cu e casnan di cuido pa grandinan di Aruba.

Diaranson 20 di december 2023 minister encarga cu asuntonan di adulto mayor ta confirma e transferencia di e fondonan pa SABA via un carta dirigi na Raad van Toezicht di SABA. E suma ta pa e rechttrekking di salarionan di trahadonan di SABA cu ta wardando pa hopi tempo caba.

Cuido pa adulto mayor ta un pilar di compasion, sigurando dignidad y comodidad pa kende a forma nos comunidad. Esunnan dedica na e rol aki ta encarna empatia profundo, dunando sosten invaluable y compania na nos adultonan mayor. Pa e motibo aki Ministerio di Adulto Mayor a reuni frecuentemente cu RvT di SABA, sindicato SEPPA y tambe a instala un werkgroep independiente pa yega na solucionnan. Finalmente, durante tratamento di cambio di presupuesto 2023, Parlamento di Aruba a aproba extra fondo na SABA relaciona cu e rechttrekking. Gobierno di Aruba a transferi e suma conforme e presupuesto di SABA di aña 2022.

Minister Arends ta remarca cu e pago a wordo haci na SABA baho reserva di tur derecho, mirando cu segun administracion di gobierno e fondonan aki a wordo paga den pasado na SABA caba. Sinembargo, un investigacion independiente ta mustra cu e fondo aki nunca realmente a yega na e trahadonan. E punto di bista di Gobierno di Aruba ta cu e discusion entre maneho di gerencia y Gobierno no mester bay na costo di e trahadonan di SABA. Esaki a conduci na e decision pa aproba y paga e suma menciona anteriormente.

Ta pa hopi aña tin un discusion riba e tema aki. Ta papia aki di 48 trahado cu mester a haya e pago aki. E suma no ta igual pa tur empleado, ya cu tin lo haya mas cu otro. Tur cos ta depende di nan salario, nan funcion y nan añanan cu nan tin trahando.
Por a compronde cu di e grupo di 48 trahado, lamentablemente tres di nan a fayece caba sin por disfruta di nan placa. Esaki ta un proceso awo cu lo mester bay mira con ta bay entrega e placa na e heredero(nan). E ta un proceso apart.

Tambe tin tres otro empleado cu mientrastanto a baha cu pensioen. Probablemente e suma mas grandi, individualmente, ta bay pa e grupo aki.
Pero e problema no ta caba eynan. Awo ta bini e otro grupo di empleado cu tambe ta luchando pa rechttrekking di nan salario. Esaki tambe ta un grupo grandi.
Tur e tardansa den pago ta relaciona cu e echo cu gobierno ta bisa di a haci e pago caba algun aña atras mientras cu SABA di su banda ta nenga esaki. A causa di esaki a contrata un compania pa haci e investigacion necesario. Pa evita cu e trahadonan ta sigui wordo perhudica, a dicidi di realisa e pago.
Den un carta cu a manda pa SABA a informa cu ta haci e pago aki “onder voorbehoud” cu si resulta cu a haci e pago, lo cobra SABA e pago aki.

Director di SABA a tuma retiro
Siman pasa Remo Kock a informa cu e ta tuma su retiro. E lo bay cu vakantie y despues den luna di februari su retiro lo drenta na vigor.

Despues cu gerencia a suspende trahado

Trahadonan di ABC Tours a drenta den accion pa un ora

Despues di a tende cu un colega tour-guide a wordo suspendi pa motibo cu el a haci un pregunta na gerencia pa un splicacion dicon tin discrepancia den bonus, e trahadonan di e departamento di Tour-guide a dicidi di pone trabao abao, presidente di FTA, Hose Figaroa a declara diaranson mainta.

No solamente esey, pero e forma con a suspende tambe. A baha e trahado durante di un tour. E manera con a trata e tour-guide aki, a trigger e trahadonan. Motibo pakico a acerca FTA ta hustamente p'e echo cu nan ta sinti cu hopi biaha gerencia ta trata nan di un forma no corecto. Den un forma hopi arbitrario y hopi biaha nan ta haya ta desproporcional, caminda cu por resolve cos mas simpel y ta hiba na un nivel hopi halto, cual innecesariamente ta crea tension na pia di trabao.

Esaki tabata e druppel cu a pone e hemchi bay over. Na momento cu a mira e manera con nan colega a wordo trata di e forma ey, a tuma contacto cu FTA y a dicidi cu lo bay haci un protesta, e no ta uno completo sinembargo, sino a pone trabao abao pa un ora.

RECONOCEMENTO DI FTA

Ayera diamars, parti atardi a sali un carta di parti di FTA, cu nan ta manda tur empresa na momento cu trahado acerca nan, na cual ta puntra e empresa pa boluntariamente ta dispuesto pa reconoce FTA of si e no ta haci esey, mester cuminsa encamina e proceso di referendum, manera cu ley ta prescribi.

Segun Figaroa, esaki a bin separa di e echo cu ayera a pidi pa wordo reconoci. Loke ta positivo ta cu a haya un yamada mesora di e director di ABC Tours. Durante e yamada ey, en principio su intencion ta pa combersa cu FTA, dispuesto pa yega na acuerdo. A interpreta preliminariamente cu e intencion ta pa reconoce FTA.



Locual ta un movecion tambe, segun Figaroa. E intencion no ta pa hinca empresa den problema ni pa trece daño n'e empresa. Pero di un otro banda mester mustra cu e trahado su derecho mester wordo respeta. P'esey a scoge pa tin un accion limita di diaranson mainta.

Mirando cu tin algun dia di fiesta proximamente, dia 27 di december 11:00 am e partidonan lo bin hunto pa papia riba e situacion di e trahado specifico, pero tambe con lo bay pak aan e negociacionnan colectivo pa yega na un acuerdo den cual ta stipula kico ta e derecho y debernan di e empleadonan conhuntamente.

MESTER RICIBI PAGO

Pa loke ta e trahado suspendi, e demanda ta pa paga e trahado e dianan aki. Como un trahado no por exigi pa wordo poni fisicamente na trabao, pero si por exigi pa paga su salario mientras cu no ta wordo permiti pa traha. Esey t'e demanda lo ta, segun Figaroa.

Ta spera si cu pone e trahado aki bek na trabao, demostrando asina e buena fe di e empresa. Tene un hende na cas sin un motibo valido, no ta algo husto y e no ta bon tampoco p'e imagen di e trahado.

Como miembro di sindicato e trahado lo ta protegi. FTA no lo laga miedo di trahado continua. Afilia na un sindicato no ta un derecho sin mas, sino un derecho constitucional di cada trahado. Cu no solamente ta wordo protegi door di ley na Aruba, pero di trato internacional tambe. Esey tambe a pone empresa na altura den e carta di reconocemento. No mester interpreta afilia na un sindicato na algo malo. Sino interprete como algo positivo, Algo cu e trahado kier haci un esfuerso pa yega na entendimento, pa mehora e situacion na pia di trabao, pero cu e sosten di un sindicato.

Mocion di AVP ta 'unico' alternativa cu a ser mira na Hulanda

Riba interes di coronalening

No ta prome bes cu Gabinete Wever Croes II, un coalicion forma pa partido MEP y RAIZ, a haya nan mes na varios ocasion den un of otro confrontacion of gran diferencia di opinion politico pero cu a lo largo a resulta den un tipo di grito den desierto.

Miembronan di fraccion di RAIZ, tanto señora Raymond y señor Kamperveen, a dicidi di sostene un mocion presenta pa fraccion di AVP, caminda lo pidi gobierno Hulandes pa e placa cu Aruba tin cu paga bek na Hulanda pa loke ta e 9 miyon di covidlening, pa esaki wordo pone den un fondo pa despues wordo uza como inversion pa proyectonan na Aruba.

Ta trata aki di un mocion cu lider di partido AVP a biaha pa Hulanda y a presenta esaki na miembronan di Eerste Kamer, tambe Minister Presidente demisionario Mark Rutte y otro funcionarionan halto y ex mandatarionan y tur e instancia y personanan aki a ricibi e plan aki for di Mike Eman di AVP.

Loke a hala atencion den sala di parlamento ta e hecho cu e dos miembronan di fraccion di RAIZ a dicidi di sostene e mocion aki cual sin duda a crea iritacion den seno di gobierno.
Minister Xiomara Maduro a reacciona formalmente riba e posicion tuma pa e dos parlamentarionan kendenan a dicidi di sostene un mocion cu en realidad ta mustra cu nan a mira un alternativa concreto pa alivia e situacion cu a surgi cu e coronalening.
E posicion tuma pa e dos miembronan di fraccion di RAIZ a sorprende hasta coleganan cu ta sostene gobierno actual y a pone Minister Maduro mustra su decepcion pa e decision aki tuma.

Cu e dos votonan di e miembronan di fraccion di RAIZ, e mocion di AVP a logra haya solamente 7 voto di sosten contra di 12 voto di entre otro ex miembronan di partido AVP kendenan ta Gerlien Croes y Rycond Santos Do Nascimento loke tambe a sorprende ya cu ta algun luna atras nan tabata sostene e vision politico di e partido y tambe di su lider Mike Eman.

Sin argumento of hustificacion logico, e decision di Gerlien y Rycond a ser mas tanto interpreta como un venganza contra nan ex partido pero na mes momento ta bolbe ilustra un mentalidad politico cu ambos politico a boga pa cambia na momento cu nan a bandona e organisacion di AVP.

Nan a argumenta entre otro un cambio pa algo nobo pero e posicion cu nan a tuma dialuna anochi laat den Parlamento, ta "mesun cos" bieu cu nan a cuestiona e maneho den e partido berde.

Sinembargo AWEMainta tin cu mustra aki cu e mocion di fraccion di AVP tabata e unico alternativa cu a bin riba mesa den e discusion cu tin riba e coronalening y con ta bay paga pa esaki ya cu gobierno di Aruba mes no tabatin algo concreto pa presenta na gobierno Hulandes.

DI TODO UN POCO PA REFLEXIONA

Parlamento di Aruba no tabata mucho activo e aña aki. Como tal hopi ta puntra, si Parlamento aki ta funciona. Mas bien nan ta biaha pa atende reunionnan den exterior, manera IPKO, Parlatino, etc. Siman pasa a atende e Presupuesto Supletorio, sigui pa tratamento di Presupuesto di 2024 y por ultimo, e ley di LAFT.

E biaha aki Aruba a haya un presupuesto cu un surplus, cual suma ya ta destina pa haci algun inversion local. Un surplus a costo di tur medida cu a keda ehecuta. Ta mas cu logico cu mester tin un surplus. Pero asina mes, cu tur promesa haci pa Glenbert Croes di lo baha prijs di awa y coriente, a keda na promesa so. Economia ta bay bon, ta mehorando, pero no a yega ainda den saco di e pueblo. Cana rond y constata pa bo mes.

Parlamento su reunionnan ta degerando y e representantenan di pueblo, no ta bin cu nada concreto, pero mas bien ta uza e sala aki pa critica otro, y keda biba den pasado. Pueblo mester sa di "castiga" e representantenan aki. No ta tur, pasobra loke sigur a hala nos atencion, tabata e discurso di Mike de Meza di AVP, kende a bin cu un elocuente discurso, cu a hala atencion di tur presente.

Mike de Meza a mustra cu nunca Hulanda a yuda Aruba. Loke Aruba ta awe ta danki n'e Arubianonan di tur color politico. For di Status Aparte te cu awor, Hulanda no a duna Aruba e trato manera a duna na Corsou, St. Maarten y n'e otro islanan BES. Ora cu Aruba a hay'e confronta cu Covid, Hulanda no por a haci otro, y yuda Aruba cu fondo, cu awe Hulanda kier cobra bek, anto cu un "interes castigo di 6.9%". Mike de Meza a pone tur demas parlamentarionan reflexional un rato. Pabien de Meza, bo ta un berdadero representante di pueblo. Spera cu e discurso aki, mentalidad cambia den Parlamento.

Esaki sigur a contribui pa e.o. Parlamento den un manera unanime a vota na fabor di ley di LAFT. Cu Aruba mes por y tin cu controla su maneho financiero. Den mesun rosea nos no por keda sin comenta e proposicion di AVP, cu por medio di su lider a bin cu un proposicion, cu por a uni Parlamento mucho mas ainda, pero cu pa motibonan politico no a haya sosten unanime.

Un proposicion cu loke Hulanda kier pa Aruba paga bek, ser inverti den un fondo na Aruba mes, cual fondo lo ser uza pa inverti na Aruba mes. E mocion aki di AVP, a haya sosten di Partido RAIZ tambe, y tambe di e dos miembronan independiente, Partido ACCION 21 y MAS. MEP a vota contra, manera menciona pa motibonan di politica partidista. Jammer!!!

Loke tambe a yama atencion den e reunion di Presupuesto ta cu Rycond Santos do Nascimento, despues di tur critica cu e tabatin riba maneho di e Gobierno actual, a sorprende tur hende cu sosten di su persona n'e Presupuesto aki. Esaki t'e cambio cu Rycond kier logra?

Durante reunion di LAFT, Secretario di Estado, Alexandra van Huevel a informa Eerste Kamer y tambe Parlamento di Aruba, cu e acepta unanime di LAFT, cu a keda acorda caba den pasado, cu esaki lo no nifica cu Hulanda a cambia di idea pa loke ta "interes castigo" cu Hulanda a impone riba Aruba. Alexandra van Huffelen ta sigui hunga cu su lastima pa Aruba cu e asunto di strafrente halto y si Aruba bay cu e RAFT, lo haya rente abou. Y despues cu Aruba a aproba LAFT lo no haya descuento. Hulanda lo sigui exigi RAFT, t'e unico manera Hulanda lo por prohibi Aruba subi mercado int'l pa financiamento di su deficit nan. Pasobra dor di Aruba su Status Aparte di 1986 Aruba NO mester pidi permiso di Hulanda pa subi mercado int'l pa haci lening. Y cu Hulanda tin cu firma bij het kruisje. Dus nan ta haye ter kennisgeving.

Cu tin e Politiconan jong Hulandes hopi pero hopi molestia. Ta nan unico dolor cu Aruba. Ata Aruba a subi mercado atrobe pa 9 miyon via BCA hustamente awe. Y no mester permiso di Hulanda. Nan lo bira loco atrobe, esta Hulanda. P'esey e pueblo di Aruba no ta componde actitud di ACCION21 y independiente nan. Cu ta desea RAFT. BTW, Gobierno a caba haya total 20 miyon di dividende uitkering di su companianan di utilidad. Companianan estatal cu ta gana placa, cu via Landspaketten Hulanda kier pa Aruba bende 25% di accion cu Hulanda. Pa haya un comisariado den Raad van Bestuur.

E ora nunca mas nan por fia placa riba mercado int'l via BCA. (N.B..No lubida cu Gobierno no por fia placa direct, ta empresanan estatal ta fia cen riba mercado int'l pa Gobierno via BCA.) Quo Vadis.

Ata Parlamento y Gobierno a bay cu reces di Pasco y fin di aña. Asina cu e reunion di Parlamento a finalisa, ata Minister Glenbert Croes a biaha cu su famia pa Portugal, Benny Sevinger y Arthur Dowers a biaha pa Hulanda. Ta nan derecho, pero caba cu e trabao prome.

Awe nos kier manda palabranan di condolencia na Marisol Lopez Tromp, Lelicia y nan mama Yvonne cu fayecimento di Dominico (Domi) Tromp. Un ex-politico, ex diputado, wex miembro di Parlamento di Antiyas y ex miembro di Eilandsraad y sigur un miembro honorario di Mascaruba. Cu Domi sosega na paz.

Pa medio di e nota aki, nos kier desea henter pueblo di Aruba, siguidonan di e columna un feliz, bendiciona Dia di Pasco di Nacemento.

Eman trahando pa expande sosten pa fondo di inversion

Systematicamente y diplomaticamente exProme Minister, mr. Mike Eman y lider di oposicion di Aruba, ta trahando riba sosten pa e concepto di transferi e debe di Aruba na Hulanda di 900 miyon den un Fondo di Inversion pa desaroyo duradero pa Aruba.

Sin duda e sosten pa e idea a haya un refuerso grandi durante Eman su bishita na Corsou. Despues di a entrega Prome Minister Pik Pisas e nota riba e tema di institucion di un Sociaal Cultureel Planbureau y un nota riba e idea di Eman pa converti e debe na Hulanda den un Fondo di Inversion a sigui un deliberacion basta largo den conseho di Minister na Corsou entre Eman y Pisas. Den cual reunion Eman a wordo asesora pa veterano den temanan di gobernacion drs. Rene Herde.

Prome Minister Gilmar Pik Pisas a bisa na final di e reunion cu e ta mira den locual Eman a presenta "un bon plan". E lo kier sigui delibera cu Aruba riba e idea aki di Eman.
Durante su reunionnan na Corsou ExProme Minister mr. Mike Eman tabata tin hunto cu drs Rene Herde un audiencia tambe cerca Gobernadora di Corsou, mr. Lucille Andrea George-Wout. Durante e audiencia aki Eman a entrega e notanan riba e temanan di Sociaal Cultureel Plan Bureau y riba e conversion di debe pa Fondo di Inversion na Gobernadora di Corsou
Otro reunion importante Eman a sostene cu Presidente di Parlamento di Corsou, Charetti Maria America-Francisca. Presidente di Parlamento a informa Prensa di lo presenta e documentonan cu Eman a entrega na e comision permanente di Parlamento di Corsou cu ta encarga cu asuntonan di Reino.

Tambe Eman a encontra y ta den contacto permanente cu e ExProme Ministernan di Antiyas, Maria Liberia Peters y Emily de Jong-Elhage, riba e tema importante aki. Ambos personahenan di hopi experiencia y peso politico na Corsou y den Reino ta actualmente Ministernan di Estado di Corsou. Eman ta considera nan consehonan y sosten di gran valor pa por avansa e temanan aki.

Eman ta splica cu e proposicion ta en principio un pensamento y nota cu e a lansa pa Aruba, pero e ta mira cu cada isla lo por yega na solicita un areglo similar cu Hulanda. Esaki lo ta algo grandi pa cada isla cu tin retonan pa por tin suficiente recurso pa inverti.

Eman ya caba durante su reunionnan na Hulanda Eman a presenta e proposicionnan alternativa aki den notanan bon prepara na e nivelnan mas halto di gobierno Hulandes, for di Premier Mark Rutte te na Raad van Staten, lidernan di fraccion y tambe director general di Binnenlandse Zaken y Koninkrijkrelaties. Na su regreso for di Hulanda, mr. Mike Eman a reuni tambe cu Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, den cual audiencia tambe e proposicionnan aki a keda presenta.

Por ultimo, e lider di oposicion a indica cu no ta importa si ta e









gobierno aki lo probecha di e aceptacion di e propuestanan di AVP, pero mas importante ta cu Aruba tin mester na e momentonan aki pa nos sali for di impasse cu Hulanda. Nos por yega na un acuerdo basa riba un cooperacion strategico y mutuo manera fraccion di AVP a propone na Hulanda. Mientrastanto e idea aki a cuminsa cana su caminda den Parlamento di Aruba tambe. Eman a presenta un mocion cu por a conta cu sosten di dos otro fraccion, esta Raiz y Accion 21. Eman ta bisa cu e hecho cu un fraccion di coalicion a sostene e idea aki ya caba ta un avance grandi pa e sosten cu e meta grandi aki pa Aruba di converti un debe di 900 miyon den un Fondo di Inversion pa Aruba tin mester.

Parlamento a aproba Presupuesto 2024 pa pais Aruba

Aruba t'e prome y unico pais den reino Hulandes cu tin un presupuesto aproba pa 2024

Esiman aki, Presupuesto 2024 di Pais Aruba a wordo aproba pa Parlamento di Aruba. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca cu e presupuesto aki a wordo entrega na tempo y a wordo trata tambe na tempo y ta conta cu conseho positivo di entre otro CAft. Presupuesto 2024 tin un surplus pa di dos aña consecutivo y tur proyeccion multiannual tambe ta mustra cu e surplus ta keda. Cu e surplus aki, Gobierno ta logra baha e debe cu lo pone Aruba den un situacion financiero mas duradero y mas sostenibel.

Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura
y Ordenansa Teritorial ta consisti di 22 departamento. Prome Minister a entrega na Parlamento e metanan pa e aña binidero di tur e 22 departamentonan aki. Primordialmente, lo concentra riba e servicio na comunidad y na clientenan y elimina e atrasonan cu tin den algun departamento. Lo concentra mas riba digitalisacion a traves di eGovernment.



Durante tratamento di Presupuesto 2024 den Parlamento, varios pregunta a wordo ricibi riba e aeranan di trabou, specialmente, tawata tin un interes grandi pa Infrastructura particularmente den San Nicolas. Tawata tin varios pregunta tambe riba proyectonan den 2024 no solamente di infrastructura pero tambe di eGovernment y digitalisacion. Pa e proyecto hopi importante aki, a ricibi 14 miyon Euro di Union Europeo.

Tambe a ricibi hopi pregunta riba e tema di gastonan di personal cu ta un di e categorianan di mas grandi di gasto cu Gobierno tin riba su presupuesto pa cua Gobierno mester logra e norma pa baha gasto di personal pe yega 10% di GDP pa aña 2027. Pa otro aña, esaki ta banda di 10.3% cu ta haci cu facilmente lo logra esaki pa e aña stipula.
Prome Minister a remarca cu el a ricibi hopi pregunta critico di oposicion durante tratamento di Presupuesto 2024 y ta di lamenta cu mayoria di e preguntanan aki ta basa riba speculacion y manipulacion di informacion.

Mester remarca, cu un biaha mas, no tawata tin mucho miembro di oposicion presente pa tratamento di Presupuesto 2024. Lider di oposicion di AVP, Parlamentario Mike Eman mes no tawata presente y tawata biahando den un avion priva pa Corsou y no a atende e reunionnan importante di Presupuesto di nos pais.

"Na final di dia, e presupuesto di cada ministerio a wordo aproba pa Parlamento cu 12 voto na fabor y 7 voto contra. Cu esaki, Aruba tin su presupuesto. Nos ta sumamente agradecido na tur e profesionalnan cu a yuda nos traha e presupuesto aki y tur cu ta yudando nos maneha nos finansa publico specialmente Minister di Finansa Xiomara Maduro. Pabien cu e logro aki un biaha mas. Nos no ta caminda cu nos mester ta ainda, pero nos ta riba e bon caminda si", Prome Minister a expresa.

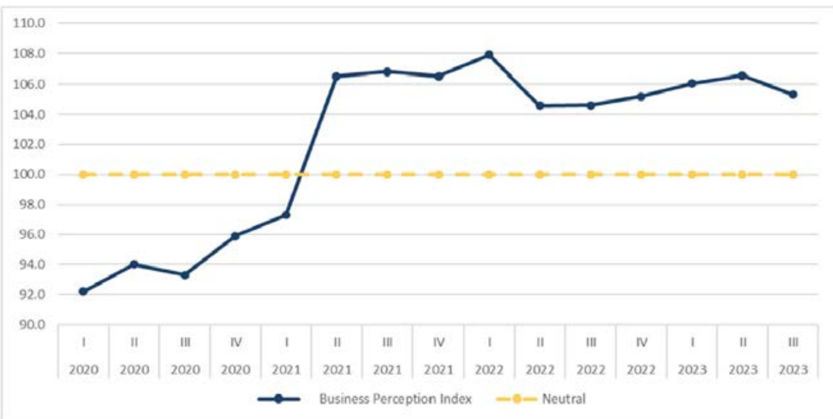
Prome Minister ta extende palabranan di elogio y reconocimento na Parlamento, pa miembronan di Parlamento, Presidente di Parlamento, staff y personal di Parlamento, cu e atende 6 dia di trabou di mainta te anochi laat, pa atende tur e leynan cu mester a pasa. *"Cu esaki nos ta pone e paso den bon direccion pa den 2024 tambe, traduci e progreso y bienestar cu nos ta mirando, pa e yega den hogar di cada ciudadano di nos pais"*, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Sentimento di comercio menos optimista den e tercer trimester di 2023

Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di tercer trimester di 2023. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

Durante e di tercer trimester di 2023, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a baha for di 106,6 te na 105,3 (mira Grafiek 1)(1**). E resultado ta debi na un bahada den tanto e indice di condicionnan economico a corto plaso, como e indice di condicionnan economico actual.

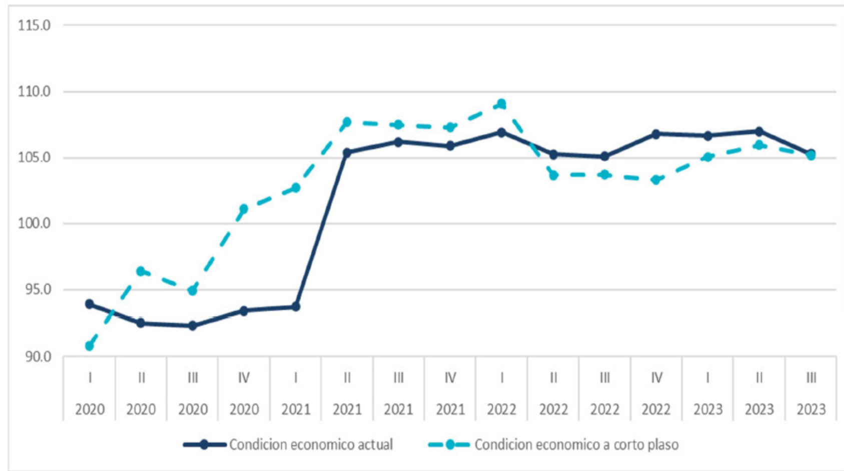
Grafiek 1: 'Business Perception Index'



Fuente: Banco Central di Aruba

E indice di condicionnan economico a corto plaso a baha cu 0,8 punto di indice te na 105,2, compara cu 106,0 den e di segundo trimester di 2023. E indice di condicionnan economico actual a baha te na 105,3 den e di tercer trimester di 2023 (Grafiek 2).

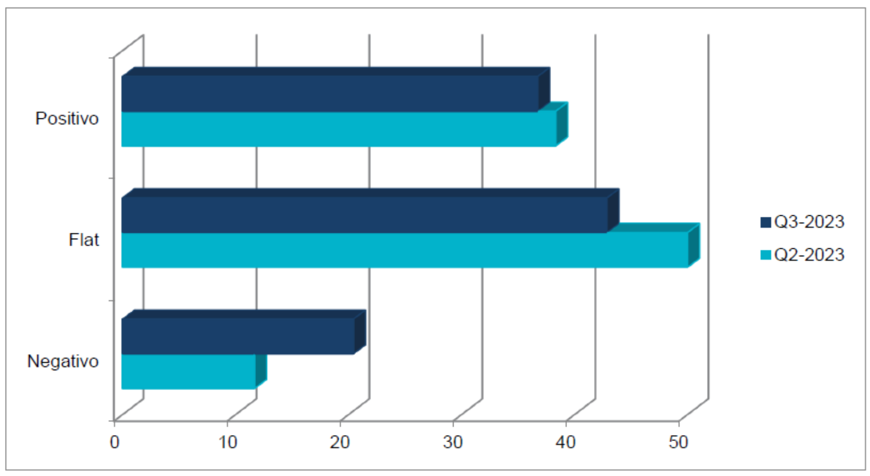
Grafiek 2: Condicion Economico actual y Condicion Economico a corto plazo



Fuente: Banco Central di Aruba

Den termino di expectativa relata na crecemento economico como 42,9 di personanan encuesta ta premira un crecemento economico flat den e siguiente 12 luna, esaki ta un bahada di 7,1 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. E porcentahe di personanan encuesta cu ta anticipa un crecemento economico positivo den e siguiente 12 luna a nota un reduccion di 1,6 punto di porcentahe te na 36,7 porciento, mientras cu e porcentahe di personanan encuesta cu ta anticipa un crecemento economico negativo a subi cu 8,7 punto di porcentahe te na 20,4 porciento (Grafiek 3).

Grafiek 3: Expectativa di crecemento economico den e siguiente 12 luna



Fuente: Banco Central di Aruba

E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA [www.cbaruba.org.](http://www.cbaruba.org)

---

*(1** E indice por varia entre 90 y 110. Entre 90 y 100, e indice ta mustra un situacion di pesimismo. Un indice di exactamente 100 ta indica cu negoshinan no ta ni optimista, tampoco pesimista, pero ta neutral den nan pensamento di desaroyo economico na Aruba. Entre 100 y 110, e indice ta mustra un situacion di optimismo den pensamento di negoshinan.)*

Gobierno a logra surplus pa 2024 pero costo di bida ta sigui aumenta

Dialuna ultimo Parlamento a aproba presupuesto 2024 caminda a logra un surplus cu tin gabinete Wever Croes II super contento y gobierno a bay asina leu na parti e surplus aki pa diferente ministerio y esaki a ser haci prome cu e presupuesto a wordo aproba. Sinembargo awor cu tin relatonan ta ser presenta pa loke ta costo di bida en general, por tuma nota cu mientras cu gobierno ta celebrando, pueblo ta sigui lucha contra di un aumento di costo di bida cu no tin fin na bista.
E alegria ta den seno di gobierno y esaki no ta wordo traduci den alivio pa un pueblo cu pa algun aña caba a bin ta mirando su placa bay pa mas y mas medida sin cu pueblo ta ricibi algo bek for di gobierno.

Indice di Prijs di Consumo
Den e ultimo diesdos (12) lunanan, e Indice di Prijs di Consumo, a subi cu 1.7%, unda nuebe (9) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Comunicacion” (21.1%), “Restante bienes y servicio” (3.1%), Vivienda” (1.4%), “Restaurant y hotel” (7.6%), “Educacion” (25.2%) y “Cuminda y bebida no-alcoholico” (1.8%), causando un efecto di respectivamente, 1.54, 0.36, 0.36, 0.35, 0.24 y 0.21 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.17 ppt riba e CPI di November 2022 – November 2023. E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di “Transporte” (-7.7%), cu a contribui cu un efecto di -1.09 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.41 ppt riba e CPI di november 2022 - november 2023.

Canasta di consumo
Den e ultimo aña cu a pasa 58.8% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 5.28 ppt, mientras cu 35.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -3.55 ppt y pa e resto di e 5.6% no tabatin cambio den prijs. E indice di “Bienes” (-1.3%) a registra caida, causando un efecto di -0.79 ppt, mientras cu e indice di “Servicionan” a registra un subida di 6.3% y a causa un efecto di 2.53 ppt.

Bestaansminimum
Den e ultimo diesdos (12) lunanan e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) a registra un subida di Afl. 85, di Afl. 5,362 na november 2022 pa Afl. 5,447 na november 2023. E subida aki a wordo causa principalmente door di subida den e sectornan di “Cuminda y bebida no-alcoholico” (Afl. 40) y “Comunicacion” (Afl. 29).

Cuminda y servicio di catering
Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di “Cuminda & servicio di catering” a subi cu 3.6%. E indice di “Cuminda na cas” a conoce un subida di 1.8%, unda cinco (5) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di “Cuminda na cas” a subi durante e periodo aki. E indice di “Sucu, jam y otro tipo di cos dushi” a conoce un subida di 13.9%, e subida mas grandi entre e gruponan di “Cuminda na cas”.

Ademas otro subidanan a wordo registra den e indicenan di “Restante productonan pa alimentacion” (11.4%), “Pan y otro productonan di grano” (6.8%), “Bebida no-alcoholico” (5.7%) y “Lechi, keshi y webo” (2.3%). E caida mas grandi durante e periodo aki a wordo registra den e índice di “Batata, yuca y batata dushi” (-5.3%). E indice di “Cuminda pafo di cas” a registra un subida di 8.0% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Fin di siman lo trece biento fuerte

Ta spera un Pasco cu awasero na luga di uno blanco na Hulanda



E pronosticonan meteorologico pa Hulanda ta mustra un probabilidad scars di un "Witte Kerst" e aña aki, cu un mayor probabilidad di un periodo festivo muha y cu awasero. Segun WeerOnline, riba dia di Pasco e temperaturanan ta varia entre cinco y ocho grado Celsius compaña pa awasero. Durante fin di siman anterior cu Pasco ta premira notablemente cu biento fuerte.

E oficina meteorologico Hulandes KNMI a destaca un probabilidad aproxima di 80% di tempo variabel y humedo riba dia di Pasco te cu aña nobo. Ta spera cu e temperatura mainta supera medio a largo plaso di seis grado, varia cerca di ocho grado, mientras cu esunnan nocturno por ta aproximadamente dos grado riba esun normal.



Tempo ta mas calor predominantemente por atribui n'e biento di west of zuidwest, loke ta haci improbabel cu e awasero manifesta den forma di sneeuw. Natte Sneeuw ta sigui ta un posibilidad, pero hagel y awasero ta mas probabel.

WeerOnline a señala cu si biento persisti noordwest durante mas tempo, lo por produci chubasco di winter aisla durante vakantie di Pasco. Sinembargo, e probabilidad di biba un Witte Kerst cu un capa di sneeuw ta considerablemente minimo.

Na Hulanda, un Witte Kerst oficial ta envolvi sneeuw tanto durante e dia di Pasco como di dos dia di Pasco. Desde cu ta existi registro, solamente tabatin e caso aki ocho biaha. E ultimo na 2010.

E siman prome cu Pasco ta premira temperatura variabel cu Noord-Holland yegando 10 grado y Limburg registrando 5 grado. E regionnan na costa por experencia biento relativamente fuerte. Ta premira un keintamento leve diahuebs, sigui p'e temperaturanan mas fresco cu ta varia entre 6 y 8 grado diabierna, segun KNMI. tur dia di siman tin un posibilidad significativo di awasero.

KNMI ta premira un aumento di awasero diamars, diahuebs y diasabra. Tanto diahuebs como diabierna ta premira racha di biento fuerte, potencialmente hopi fuerte.

Tambe ta existi un posibilidad considerabel cu KNMI emiti un advertencia meteorologico di Code Geel p'e condicionnan di biento diahuebs, cu por escala na un advertencia di Code Oranje. Diabierna y diasabra tambe por tin Code Geel.

Na december a registra temperatura superior n'esun promedio, entre ocho y diesdos grado. A pesar di e friu di e simannan anterior, riba dia di Pasco di aña pasa tambe tabata esun mas calor cu e promedio, cu temperatura cu ta varia entre shete y diesdos grado, loke a permiti algun persona schaats riba ijs natural.

Combersacion entre Shell y Venezuela riba licencia di proyecto di gas a tranca



E negociacionnan entre Shell y PDVSA di Venezuela a tranca debi na un desacuerdo riba e futuro prijsnan di gas natural likido (LNG). E impasse ta retrasando e combersacionnan riba e concesion di un licencia na Shell y na National Gas Company (NGC) di Trinidad y Tobago pa explota e pos di gas Dragon na Venezuela, segun fuente conocedo di e asunto.

Trinidad kier yega na por lo menos 4,2 miya di pia cubico (TCF) di gas den e pos Dragon di Venezuela pa impulsa e exportacionnan di LNG y producto petrokimico. Sinembargo e aprobacion di e licencia ta depende si Shell y PDVSA yega na un acuerdo riba e prijsnan futuro di LNG.

E fuentenan ta sugeri cu Shell ta premira algun prijs di LNG abao te cu 2050, mientras cu Venezuela ta sostene cu e analistanan di mercado ta predici un fortalesa duradero di e prijsnan di LNG riba TTF di Europa y JKM di Asia.

Prome Minister di Trinidad, Keith Rowley, a indica riba e preocupacionnan riba e acuerdo Dragon, señalando cu e gobierno falta di control riba e asuntonan en cuestion. El a subraya cu e pais Caribeño ta diversificando su strategianan, sin duna mas detaye.

Den un principio, e partinan kier logra haya e aprobacion di e licencia na final di december, despues di obtene e autorisacion di Merca na januari y acorda e condicionnan clave. E licencia ta implica e envio di un volumen inicial di 300 miyon pia cubico diario di gas Venezolano pa Trinidad p'e produccion di LNG entrante final di 2026 cu otro 50 miyon di pia cubico diario p'e plantanan petrokimico. Shell lo a explota e proyecto cu un participacion di 70%, mientras cu NGC lo tin e restante 30%.

E proyecto Atlantic LNG di Trinidad, un importante contribuyente n'e produccion mundial di LNG di Shell, a experencia un reduccion di e produccion aña pasa debi na un ciclo inactivo. E trancamento di e combersacionnan entre Venezuela y Trinidad ta obstaculisa e posibel colaboracion cu lo por beneficia ambos nacion, probechando e importante reserva di gas di Venezuela y e condicion di Trinidad como mayor exportado di LNG den e region.

Parlamentario independiente mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento:

Presupuesto 2024 ta yiu di CFT y Landspakket

Mi a vota PRO pa e presupuesto 2024. Hopi hende automaticamente a sinti cu esey ta nifica cu mi a bira MEP. Ta politica tradicional a crea e sentimento ey den un pais cu desde nos Status Aparte ta den gara di politica tradicional. AVP y MEP a secuestra e mente di hopi ciudadano cu e pensamento cu nan ta e unico solucion. Pero, ta hustamente e mentalidad aki ta un problema grandi, pasobra e tin nos pais stanca politicamente y economicamente.

Sentimentalismo tradicional tin nos pais pega den un monopolio politico. Nan kier pa bo sinti cu bo ta berde y geel. Pero democracia t'ey pa e ciudadano ta liber bao di un identidad nacional y no partidista. E ciudadano tin un parlamento cu mester ta bos di pueblo y no di partido. P'esey Parlamento ta supose di duna direccion na gobierno. Pero na Aruba desde 1986 ta e ministernan ta manda riba parlamentario y ta partido ta partido ta manda riba gobierno. E parlamentario cu kier tin un futuro politico mester baha cabes pa e partido. P'esey nos sistema politico ta kibra.

Mentalidad tradicional tin nos finansa publico stanca. Nunca, desde nos Status Aparte, Gobierno tabatin su administracion financiero na ordo. Poco biaha a entrega un presupuesto na tempo, mayoria di biaha e presupuesto tabata un fantasia y practicamente nunca Gobierno a produci un cuenta anual na tempo. P'esey hopi corupcion por a tuma luga. Mientras Gobierno a hinca Pueblo den debenan astronomico, el a yena e aparato gubernamental cu campañado y a percura pa proceduranan keda pega den tempo. P'esey nan por a bende permiso, ontheffing y tereno comercial pa yena caha di partido y nan cartera personal.

Ta e tradicionalismo berde-geel a bin cu demasiado camber di hotel, sin tene cuenta cu e tipo di trabao cu hotelnan ta crea. Trabaonan cu ta separa mama di nan yiunan, trabaonan cu ta horta hopi oranan di e trahado y trabaonan cu ta mantene hopi hende pega den un situacion social sin salida.

E decadencia politico, economico y financiero a bira asina grandi cu ta parce cu Dios mes a permiti nos sufri e consecuencia den forma di perdida di parti di nos autonomia. Na 2015 nos a haya supervision financiero y desde fin di 2020 nos tin Landspakket. Como cu nos Parlamento a faya den su trabao di controla Gobierno, awo Hulanda ta controla Gobierno pa medio di supervision financiero y e Landspakket. Pa nos sali di e situacion precario aki, nos mester drecha e manera cu nos ta goberna e pais aki. Esey ta cuminsa cu entrega presupuestonan na e momento cu nos Constitucion ta stipula y cu un surplus. Nos entrada na impuesto mester



keda mas halto cu nos gastonan, pa mata e necesidad pa crea mas debe.

Presupuesto 2024 a ser entrega na tempo y tin un surplus. Presupuesto 2024 ta refleha un colaboracion intenso entre Hulanda y Aruba. Presupuesto 2024 ta subraya e necesidad pa Aruba eleva su nivel di gobernacion si nos kier recobra nos autonomia. Esey no ta haci e presupuesto perfecto, pero un bon comienso. Vota PRO e presupuesto aki ta haci mi persona un ciudadano cu a los for di e pensamento tradicional AVP-MEP. Un persona cu ta haya nos himno, bandera y idioma mas importante cu e colornan berde cu geel. Un persona cu ta cansa di un politica tradicional cu ta uza sentimento di hende pa crea un devocion na e partido y un expectativa cu ta e partido ta salba nos pueblo. Un persona cansa di e secuestro emocional y mental di nos ciudadanonan y cu kier un reforma profundo pa asina nos recobra nos autonomia mas fuerte cu nunca. Pasobra cada un di nos mester sinti y pensa pa e futuro. Esey ta nos responsabilidad pa cu nos mes, pa cu nos yiunan y pa cu nos nietonan.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Oposicion ta keda recori na manipulacion, malinformacion y gañamento

Mas mi scucha oposicion papia, mas ta keda accentua cu nan no tin argumento y nan mester recuri na manipulacion, malinformacion y gañamento. Y ni cuanto nan haya splicacion, documentonan, cifra y hechonan, toch ta ple sordo y ciego pero lastimamente mudo no.

E retorica di oposicion di keda ripiti nan no por cuantifica, ni den cifra, ni den e realidad generalistico eyfo. Pasobra realidad ta cu cosnan ta bayendo den bon direccion. Porta no mes lihe cu nos ta desea pero e desaroyonan ta positivo y ta brinda speransa y perspectiva. Desaroyonan ta miho cu paisnan den regio y nos economia a recupera na un manera acelera.

Cu nos pais tin reto ta un realidad, y for di 2017 nos Fraccion a bin ta señala esaki. Cu algun di nos famianan tin retonan structuralmente tambe ta un hecho, veld social a subraya esaki debidamente na Parlamento den 2018/2019 durante nos rondanan di consulta. Realidad ta tambe cu pandemia a bati na nos porta y su impacto pa nos pais tabata y ta devastador. Y asina mes oposicion cada biaha kier haci comosifuera pandemia nunca a yega na nos pais.

Y awe AVP, cu ta e arkitecto di e Mega Debe y crisis social, ta sinti'e yama pa cuestiona. Nan tin curashi! Un cos ta sigur, nan ta maestro den crea debe pero sigur no por fiha con nos ta bay paga pa nan. Tampoco nan tabatin e habilidad di crea balans y a lubida barbaramente di e hende durante 2010 pa 2017.



Sigur si nos wak nan postura durante reunionnan mi hasta ta sinti e necesidad di bisa cu mi no sa pakico nan ta haci pregunta. Pasobra nan no ta lesa of scucha e contesta cu nan ta haya riba esakinan, tampoco ta analisa of lesa documento poni ter inzage of presenta na nan. Pero mi ta convenci cu no ta cumbini nan pa componde y ripiti.

Mi ta kere cu pueblo mester realisa ken nan ta. Nan no kier para pa nos pais. Nan no ta para pa un trato husto y similar cu rumannan den reino. Ta un berdadero lastima cu nan no por bisti e pechi di Aruba y ta persisti di tene esun di nan mesun persona of di un partido na prome luga. Pasobra ni con bo kier mira e situacion, ni con bo kier beneficia di e powerplay di Hulanda, ni con bo kier ataca y menosprecia Gobierno: Para berdaderamente pa bo pais, para pa bo hendenan!

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Parlamento di Aruba ta aproba Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2024





Esiman tras di lomba Parlamento di Aruba a debati riba e Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2024, y dialuna ultimo e mayoria den Parlamento a aproba e presupuesto cu un votacion di 12 pro y 7 contra.

Presupuesto 2024 ta e di dos presupuesto di Pais Aruba cu ta entrega y trata na tempo, ta contene un surplus di 70 miyon florin cu ta 1% di nos GDP, ta cumpli cu e norma pa baha gasto di personal, ta aloca fondo pa por cumpli cu e reformanan di e Landspakket, y den cual ta uza e surplus pa baha e peso di e debe di nos Pais.

Minister Maduro di Finansa ta gradici tur profesional di Gobierno, colega Ministers, Parlamento y tur otro instancia envolvi, pa nan esfuerso pa asina Presupuesto 2024 por a keda cla na tempo y trata prome cu aña caba. "Awo nos por habri aña 2024 ehecutando e presupuesto di e aña vigente y hunto cu ne por haci e inversionnan necesario na bienestar di Aruba," tabata palabranan di Minister Maduro na final di e reunion.

Invasie: Pelicula Hulandes di accion ta presenta trailer fascinante memey di polemica









Dutch FilmWorks y Storytellers Film & TV a prepara tereno pa un experiencia cinematografico yena di adrenalina cu lansamento di e trailer spera di “Invasie”, dirigi p’e prolifico Bobby Boermans. E pelicula, cu ta premira pa estrena den cine pa final di e siguiente trimester, ta conta cu un reparto estelar forma pa Tarikh Janssen, Fedja van Huêt, Jasha Rudge, Gijs Blom, Ortál Vriend y Gijs Scholten van Aschat, entre otro.

“Invasie” ta hiba e publico den curason di un conflicto repentino y intenso ora cu Corsou y Aruba ta ataca pa un nacion dictatorial bisiña, lagando e panorama politico di Den Haag den shock. Den centro di e tormenta, e matrosnan hoben ta topa cu un careda contra holoshi, luchando contra e crisis escala pa marca e diferencia.

Bobby Boermans, conoci como director den “Mocro Maffia,” “Fissa” y “App”, a expresa su ambicion di revitalisa e escena cinematografico Hulandes, specialmente dentro di e genero accion. E pelicula ta enfoca pa un publico hoben y ta priminti un potente mescla di heroismo, solidaridad, perseverancia, tumamento di decision y tension geopolitico.

Sinembargo, mientras cu e fecha di su estreno ta acerca, esta dia 28 di maart, e pelicula no ta keda sin tin polemica. “Invasie” a lanta sentimento haya vooral pa su posibel impacto den e industria turistico local y e relacionnan diplomatico. E scenario di e invasion describi den e pelicula, ta afecta completamente e regionnan manera Punto Fijo y Coro na Venezuela, loke a duna luga na debate riba e implicacionnan di e pelicula den e dinamica politico y economia local.

E descripcion di e conflicto geopolitico cu e pelicula tin, a lanta duda riba su realismo y posibel repercusionnan den e lasonan diplomatico, specialmente mirando e situacion delicado di e politica actual. Mientras e publico ta spera cu ansha e estreno di “Invasie”, e pelicula ta situa riba e crusada entre entretenimento y e implicacionnan den mundo real, lantando debate riba e papel di cine den e formacion di percepcion y su responsabilidadnan den e tratamento di e temanan geopolitico delicado.

AHATA Ta Reforsa Centro di Cuido di Mucha na San Nicolas



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a haci un contribucion significativo di AFL 5000 na Shami's Creche and Playcenter na San Nicolas.

E donacion di AHATA tin como meta pa brinda sosten na cuido responsabel di mucha, algo sumamente importante y necesario pa mehora acceso na oportunidad laboral pa tur mayornan. Reconociendo e rol indispensabel cu centro di cuido confiabel ta hunga pa famianan, e asociacion ta contento di por reforsa e capacidad di e centro di cuido pa asina sigui brinda servicionan excepcional den e aña venidero.

Bou direccion di Shamila Howell na e centro funda pa su mama Mercedes, Shami's ta hunga un rol importante den comunidad, brindando servicio di cuido di calidad pa muchanan. Shami's ta specialmente yuda famia di menos recurso y asina duna oportunidad na e mayornan pa por bay trabao y ta tin entrada.

Shami's Creche and Playcenter ta oficialmente registra cu Departamento di Mucha y Hoben (DMH), e entidad gubernamental cu ta percura pa ehecucion efectivo di e Ordenansa Nacional Centro di Cuido di Mucha. E donacion a wordo presenta pa Presidente & CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, durante un bishita na e creche acompaña pa Beleidsmedewerker encarga cu liderasgo di DMH, Sra. Sue-Ann Ras, y Beleidsmedewerker di DMH, Sra. Surella Croeze.

E centro ta cumpli cu rekisitonan di e Ordenansa Nacional y ta atende y duna cuido na muchanan den un bario cu hopi reto, ofreciendo e muchanan un ambiente sigur, educativo y cariñoso. *"Ora bo traha cu mucha cu curason, bon cos ta pasa"*, Sue-Ann Ras a comparti.
AHATA ta comprometi na apoya esfuersonan den comunidad cu ta promove participacion den mercado laboral y bienestar general.

Mi ta prefera un soledad digno cu un compania falso



Manera cu e welonan sa bisa “miho bo so cu mal compañа.” Nos mester ta persona completo, cu soño y feliz. E resto lo yega n’e momento indica.

NO TENE MIEDO NA SOLEDAD

Alcansa bo soñonan como e trabao cu semper bo tabata kier brinda apoyo na bo famia, tin e plan di bida cu bo a laga atras. Tin hopi hende cu tin miedo di soledad, e miedo aki ta bin pasobra bo no sa kico pa haci cu bo tempo. Ora cu bo distribui bo tempo pa alcansa bo metanan y lo ta garantisa cu lo bo ta ocupa alcansando exito y e balans emocional cu asina tanto persona ta desea.

TRAHA RIBA BO AUTOESTIMA

E por ta zona un tiki egoista, pero si bo no stima bo mes, ken lo bay hacie? Fuera di esey, stima bo mes ta pa sa lo suficiente pa descubri tur cos bunita cu bo tin pa por aporta na mundo.

Confiansa no ta un caracteristica natural y fiho. E ta un habilidad cu bo por adkiri y ta mehora cu tempo. Tin confiansa ta nifica pa sa cu bo por maneha e resultado emocional di loke sea cu bo enfrenta. Cuminsa reconoce cada emocion, incluyendo esunnan cu ta dificil, na luga di evita nan.

BUSCA PA TA UN PERSONA FELIZ Y COMPLETO

Tur caminda bo ta topa cu hende exitoso cu a stop di midi nan felicidad manera cu nan a acumula rikesa y a cambia nan pa algun momento cu nan a bida. Soledad no ta nifica ta un solitario, ta un parti di bida cu ta permiti nos crece, organisa prioridad, madura y alcansa nos soño.

BIDA TA DEMASIADO CORTICO PA BIBA PLAN DI OTRO HENDE

Biba libremente, asumi tur bo decisionnan y cuminsa cu proyecto nobo. No busca un persona cu ta “haci bo feliz” pasobra lo bo ta dunando e un poder asina grandi cu ni sikiera bo lo a ripara. Comparti ta nifica satisface e necesidadnan di ambos y cuida e detaye di e compromiso, fomentando tur dia den e bon y mal momentonan.

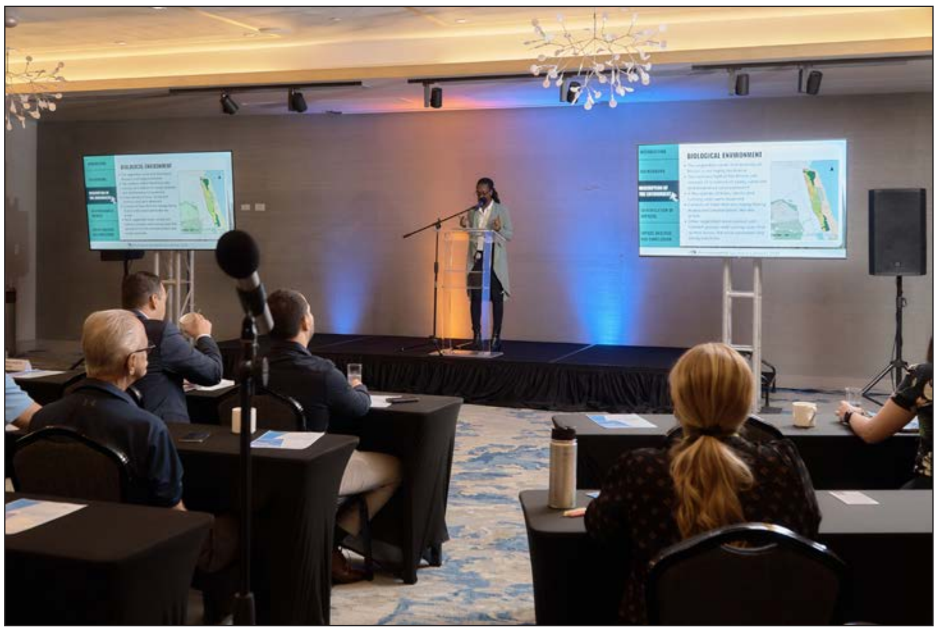
IDENTIFICA E COMPROMISO FALSO

Hopi t’e storianan cu un persona a casa cu otro cu no tabata esun adecua. Algun pa un “falso compromiso” cu ta busca solamente interes propio:
Duna tempo pa analisa cos, duna bo mes tempo pa sinti y en berdad tur cos lo sali miho di loke bo ta spera.

• Scoge cu ken bo ta sali n’e momento adecua. Tuma bo tempo.
• Nunca formalisa un relacion pa un interes economico of social.
• Y aunke bo no ta kere tin persona cu solamente ta busca pa ta den un relacion pasobra nan ta nan so y no tin e intension di ofrece e mesun cos cu loke nan ta ricibi.

Utilities a presenta resultado di estudio

Impacto ambiental di un parke di molina na Rincon







Dia 22 di November, Utilities Aruba a organisa un reunion importante cu diferente NGOs y Stakeholder pa presenta e resultadonan di un estudio di Impacto Ambiental cu a wordo haci pa un Parke di Molina adicional pa Aruba den e area di Rincon. Durante e reunion e compania ESL di Jamaica a presenta e resultadonan di e estudio y a comparti tambe informacion di un encuesta cu a wordo haci den comunidad.

E obhetivo principal di e reunion di consulta tabata pa presenta e resultadonan di e 'Environmental Impact Assessment', cual a inclui un evaluacion di impacto riba medio ambiente di e parke di molina di biento proponi na Ricon y area. Como parti di e evaluacion aki, a distribui un encuesta entre e comunidad di Aruba colectando opinion y perspectiva tanto di residentenan di Aruba como tambe Arubano bibando den exterior. E meta tabata pa capta diferente perspectiva y sigura cu e comunidad local a wordo scucha y considera den e proceso di decision.
Representantenan di gobierno y organisacion no gubernamental (NGO) a ser invita pa participa na e evento, haciendo di e evento un plataforma crucial pa colaboracion y discusion.

Durante e evento di consulta, Utilities Aruba a facilita un sesion interactivo cu a duna e participantenan e oportunidad pa haci preguntanan importante, comparti opinion y contribui cu sugerencianan valioso. E evento a fomenta un ambiente di colaboracion y dialogo habri entre e participantenan y esnan haciendo e estudio.

Utilities Aruba ta realisando diferente estudio pa sondea e posibilidadnan pa expande e capacidad di generacion di energia sostenibel pa motibo cu esaki a bira un necesidad. Compara cu otro isla y paisnan, Aruba tin un abundancia di biento cual por brinda nos isla hopi posibilidad y beneficio. Un di e dos Parke nan di Molina di biento cu molinanan mas moderno lo genera mas energia cu actualmente ta e caso. E expansion aki por yuda baha e costo di energia na Aruba, contribui na combati cambio climatico y ademas e por hunga un rol crucial den yuda crea un industria nobo pa Aruba cual ta Hidrogeno Berde (Green Hydrogen). Aruba por posiciona su mes como un pionero y lider den Caribe.

Descifrando motivacion

Descubriendo e complehidadnan di motivacion intrinseco y extrinseco



Den e danza compleho di motivacion humano, ta resulta primordial comprонde e tinte entre e motivacion intrinseco y extrinseco. E dos forsanan aki, aunke diferente, ta duna forma na nos comportacion, aspiracion y e esencia mes di loke ta impulsa nos padilanti.

Motivacion intrinseco
Den esencia, e motivacion intrinseco ta e impulso interno cu ta bin di e satisfaccion personal, e disfrute of e interes real pa un tarea of un obhetivo. E forma aki di motivacion ta profundamente liga n'e balor, n'e pasion y e deseonan natural di e individuo. Ora cu un hende ta intrinsecamente motiva, e alegria di e propio actividad ta converti den e recompensa. E motivacion intrinseco ta alimenta un sentimento di satisfaccion cu ta bay mas leu di e validacion externo.

Motivacion extrinseco
Contrario na esaki, e motivacion extrinseco ta haya su base den recompensa of consecuencia externo. E forma aki di motivacion ta depende di incentivo tangibel, manera e ganashi monetario, e reconocemento of e evitacion di castigo. E motivacion extrinseco sa drenta den wega di e ambiente profesional of structura caminda cu e factornan externo ta actua como forsa motriz. Aunke por conduci n'e resultadonan desea, e sostenibilidad di e motivacion extrinseco por disminui cu tempo, ya cu e atractivo di e recompensanan externo por no ofrece e mesun satisfaccion duradero cu e fuentenan intrinseco.

Balans
E interaccion entre e motivacion intrinseco y extrinseco ta un balans delicado cu ta varia di un persona pa otro y di un situacion pa otro. Alcansa e balans ta crucial pa fomenta un impulso sostenibel pa e consecucion di e obhetivonan personal y profesional. Mientras cu e recompensanan externo por proporciona e impulso y e direccion inicial, e motivacion intrinseco ta e forsa duradero cu ta mantene e compromiso cu un tarea of obhetivo.

Implicacion den e bida cotidiano
Comprонde e motivacionnan aki tin implicacion di gran alcance den nos bida cotidiano. Reconoce e fuente di nos impulso ta permiti nos alinea nos obhetivonan cu nos pasionnan berdadero, fomentando un sentido di proposito y satisfaccion a largo plaso. Ya sea na e luga di trabao.
Persiguiendo obhetivo personal of participando den iniciativa creativo, e consciencia di e motivadonan intrinseco y extrinseco ta permiti e personanan tuma decision intencional cu ta resona cu nan balornan interno.

Den e sinfonia, e harmonia entre e forsanan intrinseco y extrinseco ta crea un melodia cu ta impulsa nos padilanti den nos biahenan unico. Mientras cu nos ta nabega door di e complehidadnan di nos motivacionnan, adopta e relacion simbiotico entre e satisfaccion interno y e incentivonan externo ta converti den e clave pa libera tur nos potencial.

Lezing di Stichting Hunto p'e boluntarionan di Fundacion Centro Famia Piedra Plat

E importancia di salud mental

Diasabra 2 di December 2023, FCFPP tawatin un lezing pa tur su trahadonan, boluntarionan y miembronan di bestuur riba e importancia di salud mental.





Stichting Hunto a duna informacion tocante nan organisacion y con un persona por acudi cerca nan y tambe informacion valioso tocante e importancia di cuida bo propio salud mental.



Hopi biaha como persona cu ta traha cu mucha, hoben of adulto mayor nos ta enfoca riba e bienestar di e personanan y ta lubida riba e salud mental di nos mes como trahado boluntario. Stichting Hunto a duna tips di diferente manera cu ta yuda cu e bienestar di bo salud mental.



Despues di e lezing miembronan di bestuur di Fundacion Centro Famia Piedra Plat a duna un palabra di gradicimento na tur e boluntarionan cu ta traha cu FCFPP. Oansa (15) CEC (11) CDM (5) 60+ (5) Miembronan di bestuur mes ta consisti di 5 persona.



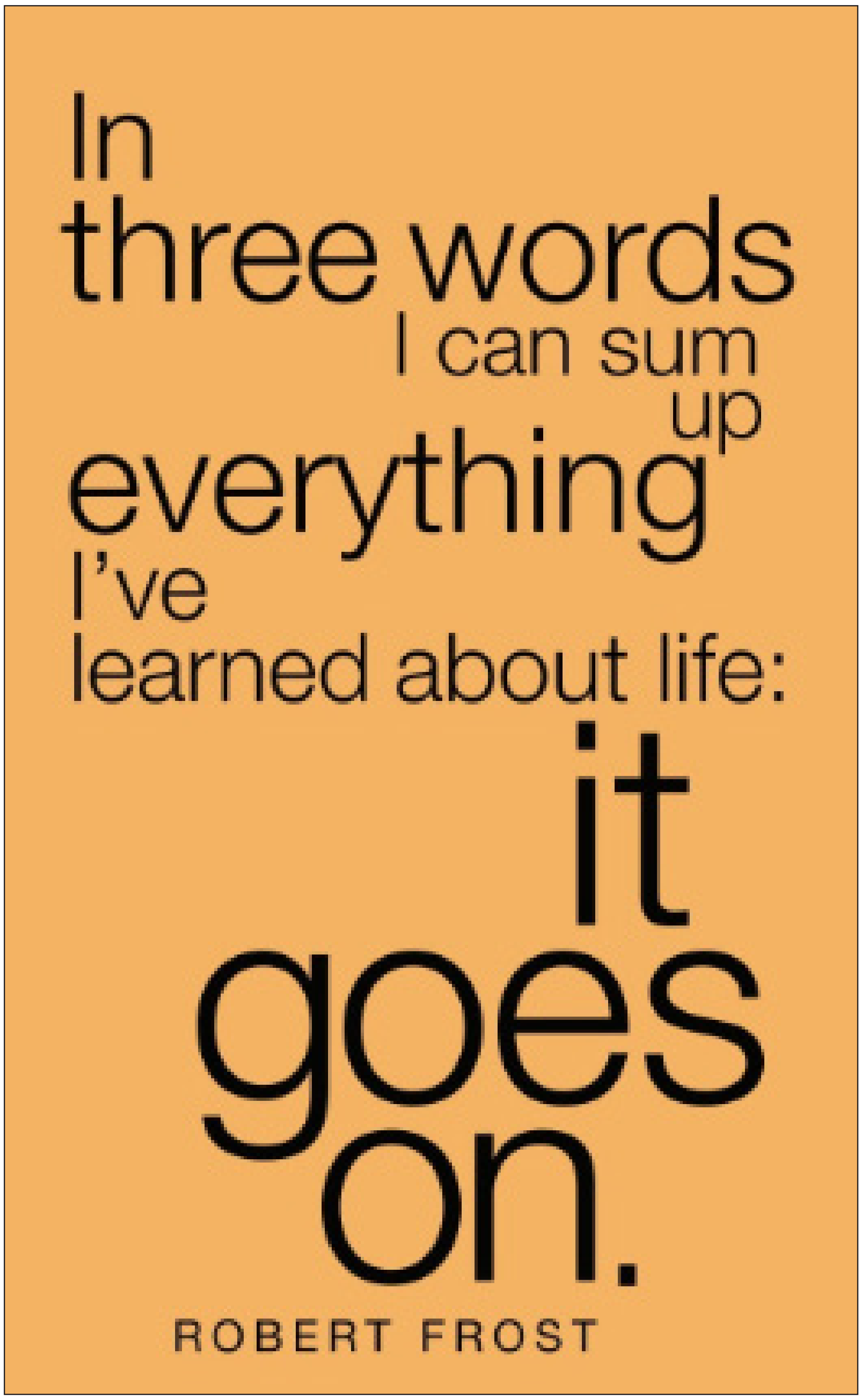
Danki na CEDE Aruba / ''BARIONAN UNICO" cu ta soporta nos Fundacion cu diferente proyectonan den bario di Piedra Plat y vecindario. Danki tambe na tur nos boluntarionan cu ta haci posibel cu FCFPP por tawatin un aña hopi activo y fructifero. Despues di e lezing tur hende presente por a disfruta di un dushi plato navideño.

Nos ta desea e dushi bario di Piedra Plat y Pueblo di Aruba en general un bon Pasco y feliz, feliz aña nobo y hopi bendicion pa aña 2024.

E resistencia inkebrantabel di bida

Un exploracion inspira riba sabiduria contemporaneo di Robert Frost

Den e breve elegancia di solamente tres palabra, Robert Frost a captura un berdad profundo cu ta resona a traves di e gangnan di tempo: “continua.” E palabranan aki, aparentemente simpel, pero eternamente resonante, ta sirbi como conmovedor recordatorio di e resistencia inkebrantabel di bida, hasta n’e reto y e incertidumbrenan.



Un reflexion riba e biahe humano
E vision di Frost ta transcende lo ordinario y profundo den e esencia mes di e experiencia humano. Den un mundo caminda lo inespera ta un compañero constante, e palabranan aki ta sirbi como compas, guiando e personanan a traves di e tapijt compleho di nan propio y unico biahe.

Nabega door di e eb y vloed di bida
Bida, manera Frost ta resumi, ta un continuo, un riu cu ta flui cu persistencia inkebrantabel. Den e tapijt di existencia, e individuonan ta haya nan cu pik di alegria, valley di tristesa y e impredecibel bueltanan cu ta caracterisa e narativo humano. A pesar di e inevitabilidad di cambio, bida ta persisti, invitando hende pa brasa e biahe cu curashi y resistencia.

Confronta adversidad cu gracia
E palabranan di Frost ta converti den un faro di speransa n’e adversidad. Ya ta trata di perdida personal, revesnan profesional of desafio global, e spirito humano, manera un riu cu ta flui cu firmesa, ta haya e manera di adapta, siña y persevera. Ta un testimonio di e boluntad indomabel cu ta impulsa e personanan padilanti, hasta ora cu e caminda ta bira scur door di e sombranan.

Brasa e impermanencia di e momento
E continuidad di bida tambe ta pone enfasis riba e impermanencia di e momentonan. E bon y mal momento ta pasahero, y cada momento fugaz ta contribui n’e fluho incesante di e riu. Frost ta alenta un presencia consciente, insistiendo n’e personanan pa aprecia e beyesa di cada momento cu pasa, reconociendo cu, manera un riu, bida ta un serie di experiencia interconecta y semper cambiante.

Un berdad universal den tur cultura
Sabiduria di Frost ta resona universalmente, transcendiendo frontera cultural, geografico y temporal. Den tur e skinanan di e planeta, e personanan ta enfrenta e complehidadnan di existencia, hayando consuelo y inspiracion den e reconocemento cu independientemente di e circunstancianan, bida ta persisti y e biahe ta continua.

Un eco eterno di sabiduria
Mientras nos ta nabega door di e complehidadnan di bida, ta resona e sabiduria contemporaneo di Robert Frost, un eco di berdad profundo cu ta transcende generacion. “Continua” no ta solamente un observacion, sino un filosofia: un yamada na brasa e biahe di bida cu fortalesa, baila cu e ritmo di e riu y haya e sentido den e continuidad di nos experiencia humano comparti. Den cada amanecer, den cada reves y den cada momento di bida, e refrein ta persisti: bida ta sigui.

Fortaleza pa Famia

Cristo Hesus ta Pasco y Pasco ta Cristo Hesus

SHETE shen y cincuenta aña prome cu Hesus a nace e profeta Isaias a profetisa bisando: P'esey Señor mes lo duna boso un señal. Mira un Birgen lo sali na estado, y lo haya un yiu homber y e lo dun'e e nomber Emanuel (Isaias 7:14).

Pasobra un yiu homber a nace pa nos, un yiu homber ta duna na nos, y e gobernacion lo ta riba Su schouder. Su nomber ta Consehero Maraviyoso, Dios Todopoderoso, Tata Eterno, Prins di pas. Lo no tin fin na e aumento di Su gobernacion y di pas, riba trono di David y riba su reino pa establece esaki y mantene cu huicio y husticia, for di e tempo ey y pa semper. E zelo di Señor di ehercitonan lo haci esaki (Isaias 9:6-7).

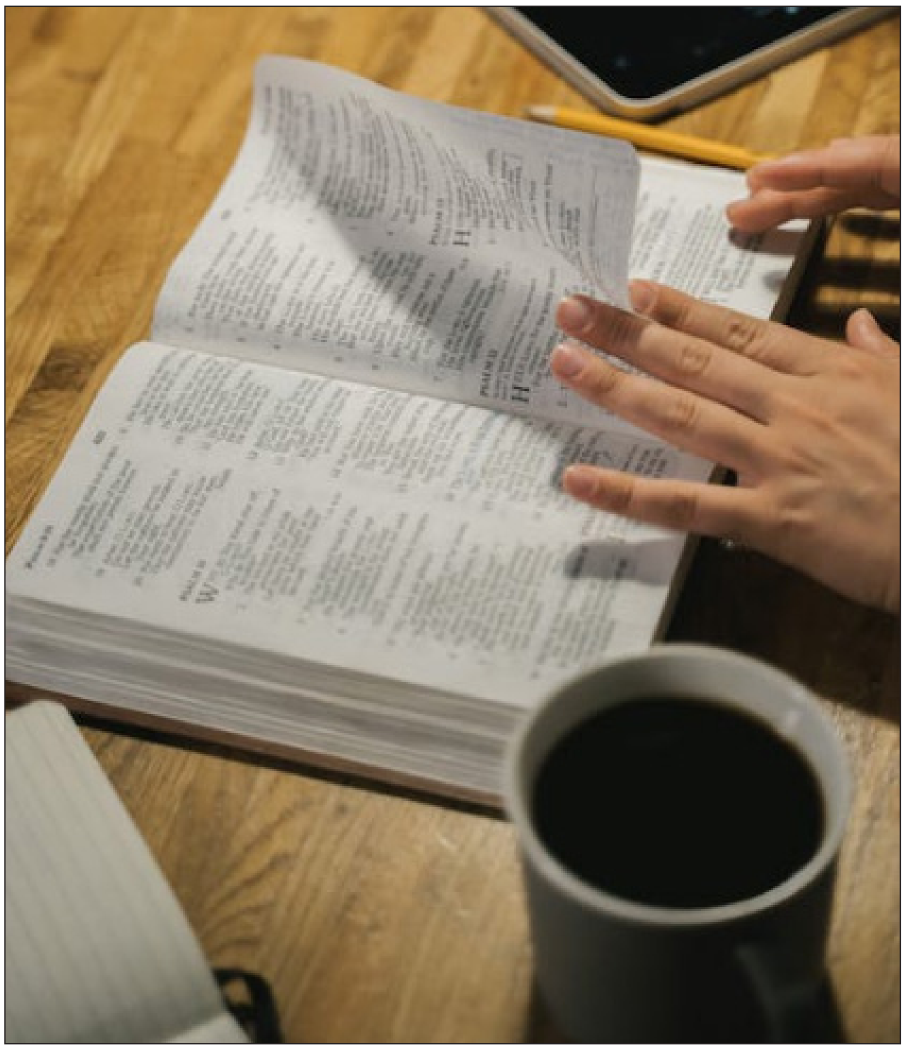
E dia, fecha y e luna di nacemento, y tur e otro cosnan comercial manera kerstboom, adorno, etc. y e ham di Pasco no a wordo menciona, pero un cos nos tin sigur cu e palabra di Dios duna na Isaias a cumpli completamente.

Locual Dios a bisa a sosode, y awe nos tur tin Pasco den nos curason, pasobra nos tur tin cu corda cu locual Dios bisa ta cumpli.
Y no solamente esey pero Dios a papia bon cla cu nos ken Hesus lo ta: Awor un Spreit lo sali for di e troncon di Isai y un Rama for di su raisnan lo carga fruta.
Spirito di Dios lo keda riba dj'E, e Spirito di sabiduria y comprondemento, e Spirito di conseho, y poder, y e Spirito di conocemento y temor di Dios (Isaias 11:1-2).

Lucas 2:40 ta confirma esey, pasobra ta para skirbi: y e Mucha tabata crece y bira fuerte y a wordo yena cu sabiduria, Y e gracia di Dios tabata riba dj'E.

Tur locual e angel a anuncia na Maria a cumpli, pa nos tur por mira cu Dios tin poder pa medio di Su Spirito Santo pa laga un baby, wordo concebi den barica di un Birgen, y e lo duna luz na un yiu homber, y lo bo yam'e Hesus (Lucas 1;31).

E grandesa di nos Pasco ta e grandesa di nos salbacion, ta nos Salbador a nace, esun cu a bini na mundo y a muri pa nos picanan, pa ken cu kere den dj'E lo tin bida eterna. No tin nada mas grandi, ni nada mas poderoso, cu nacemento di nos Rey y Señor kende ta Hesus, den Su nomber tin tur poder y tur autoridad.



Pasco ta fiesta di amor y pas, fiesta di reconciliacion, fiesta caminda nos tur ta pordona otro di curason, y biba bon cu otro.

Nos Pasco di nacemento, caminda nos ta recorda nacemento di nos Rey y Señor, no por wordo identifica cu paranda, buracheria, droga, violencia y inmoralidad, pasobra Hesus ta e prins di pas.

Despues cu Maria a bishita su prima Elisabeth (Lucas 1:39-45) y a wordo confirma pa medio di Spirito santo di Dios cu Maria ta na estado.
Maria a canta un cantica na Dios. bisando; Mi alma ta engrandece Señor y mi spirito ta regosiha den Dios mi Salbador. Pasobra E a mira e estado humilde di Su sirbiente, pasobra mira for di awor tur generacion lo yama mi bendiciona. Pasobra Esun Poderoso a haci cosnan grandi pa mi y santo ta su nomber.
Nos celebracion di Pasco di Nacemento, ta algo cu mester wordo celebra den cada curason cu ta stima Dios, pasobra ta Dios mes a manda su unico Yiu pa nos.

Laga nos gradici Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

CENTRALE BANK VAN ARUBA

PUBLIEKE BEKENDMAKING

MET het oog op het streven naar een verdere liberalisatie van het kapitaalverkeer, alsook in overweging nemende het adequate niveau van de internationale reserves ten opzichte van de door de Centrale Bank van Aruba ("CBA") gehanteerde internationale benchmarks heeft de CBA besloten om met ingang van 1 januari 2024:

Een algemene deviezenvergunning te verlenen voor de hieronder genoemde transacties:
a) Alle inkomende overmakingen door natuurlijke personen van hun buitenlandse bankrekeningen.
b) Alle inkomende kapitaalstromen met betrekking tot kapitaalinbreng.
c) De aan- of verkoop van onroerende zaken.

Een algemene verklaring te verlenen voor alle inkomende overmakingen uit hoofde van dividenden en winsten.

Mocht de ontwikkeling van de internationale deviezenreserves hiertoe aanleiding geven, dan kan de CBA maatregelen in de deviezensfeer treffen ter borging van een adequaat niveau van bedoelde reserves.

aib bank

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Calista Simon-Koolman

Mihor conosi como Lie

Mama di nos Miembro di Gerencia: Sra. Jasmine Simon

Hunta di Commissario, Gerencia, Staf y Personal di AIB Bank N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Jasmine y henter famia.

AIB BANK N.V.

"Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23:1,2 3.

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Cosma Curiel

Cariñosamente yama:
"Chuchu"
*27-09-1943 - †19-12-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Joseph Curiel
†Simona Curiel- Rosel

Rumannan:
†Maxima y †Ramon Evertsz-Curiel y famia
†Dilia y †Daniel Koolman-Curiel y famia
Agatha Curiel y famia
Manuel M. y Filomena Curiel-Maduro y famia
Petra Curiel y famia
†Rudolfo y Irene Curiel-Lopez y famia
Ambrosio y Maya Curiel-Angela y famia

Manera ruman na Curaçao:
Harold y Selma Martis y famia
†Luti y Lica Rosalina y famia

Manera yiu:
Francienne y Christoffer Geerman

Subrino cu tawata tin hopi atencion pa su persona:
Jimmy y Sandra Koolman-Lewis

Iha:
Milva Evertsz

Omo y tantan, Primo y Prima nan.
Subrino y Subrina nan na Aruba, Hulanda, Merca, Curaçao y demas famia.

Demas Famia:
Curiel, Rosel, Evertsz, Koolman, Geerman, Maduro, Rosaria, Lopez, Angela, Goeloe, Ruiz, Rasmijn, Dabian, Figaroa y Vrolijk.

Ta invita demas famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 22 di December 2023** for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Immaculada Concepcion.

Despues nos lo sali cu nos defunto stima Cosma pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Serca Dios so mi alma
ta na paz, ta di E
mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1

A fayece cristianamente

Señora Carolina Danje

4 november 1929 - 16 december 2023

Na nomber di su:
Ruman:
Clara Danje

Sobrino y sobrinanan:
Maria y Archie Lennon-Werleman y yiu
Rufina Werleman y Janette Möller
Casildo y Ann Werleman-Contois y yiunan
Daniel y Emmy Werleman-Huls y yiunan
Jane y Winston Nicolaas-Werleman y yiunan
Efi Werleman y yiunan
Ika y Tirsio Koeyers-Werleman
Dencha Werleman y yiu
Frans y Mena Werleman-Croes y yiunan
Diana y Sidney Flanegin-Werleman y yiu
Victor y Yolanda Werleman-Henriquez y yiunan
Queta Werleman y yiunan
Lucia y Edwin Hernandez-Danje y yiunan
Rafael y Glenda Danje-Boekhoudt y yiunan
Roland y Mirta Danje-Ras y yiunan
Robert y Ana Maria Danje-Agudelo y yiunan
Vale y Suzy Koolman- Maduro y yiunan
Ludwina y Eloy Koolman y yiunan
Sandra y Michael Maduro-Koolman y yiunan
Rita y Richard Dirksz-Koolman y yiunan

Ihanan: Ludiwna, Martana y Victor

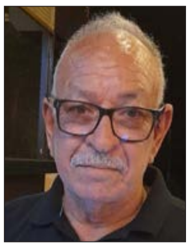
Demas prima y primonan, amiga y amigonan, bisiñanan y famianan Danje, Dania, Werleman, Geerman, Koolman, Wernet, Rasmijn, Varis

Acto di entiero ta tuma lugar: **diahuebs 21 di december 2023** di 09:00 pa 11:00 di mainta na Misa Immaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana De Vries na Santa Cruz

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Un gradicimento na Sra. Cristina y ayudantenan na Cas di Machi.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Gabriel Simon Maduro

Mihor conoci como Gaby of Gabichi
*24 Maart 1959 - †17 December 2023

Na nomber di su esposa:
Magaly Maduro-Pourier

Yiunan:
Lativa Maduro y Diego Henriquez
Francesca y Kelvin Silvania

Nietonan stima:
Jaxtyn y Thiago Henriquez
Kalum y Owen Silvania

Mayornan:
Catharina Maduro Jansen
†Egidio Maduro

Rumannan:
Ireneo Maduro,Valentina Erasmus y famia
Theo y Gloria Maduro y famia
Lidia Maduro y famia
Juan y Jasmin Maduro y famia
Trina y Alwin Harms y famia
Jacqueline Maduro y famia
Eddy Maduro
Johnny y Carla Maduro y famia
Gregorio y Desiree Maduro
Pamela Maduro

Iha:
Marlenne Rodriquez-Maduro

Su Sua y Cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan.

Su coleganan di Aruba Trading Company, ex-coleganan di Tearasa y Aruba Restaurants Inc.

Demas famia: Maduro, Pourier, Silvania, Henriquez, Jansen, Erasmus, Andrews, Falconi, Koolman, Harms, Thiel, Santewi, Boekhoudt, Gomes, Libiee, Alberto, Fingal, Van der Biezen, Quant, Vingal, Penso, Croes, Ras, Courtar, St. Jago, Janga y demas famianan.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral **diasabra 23 di december 2023** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu nos Esposo,
Tata y Amigo stima

Everard Edwin Croes

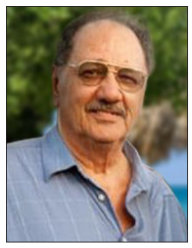
a bay sosega

Su señora esposa: Ina Croes-Rasmijn
Su yiu: Gregory Croes

su swa Eri y Victoria Rasmijn-Alvarez y yiu- y nietanan
su swa Meno y Dina Rasmijn-Ras y yiu- y nietonan
su swa Benito y Lica Rasmijn-Jansen y yiu- y nietanan
su cuña Ermita y Franklin Naranjo-Rasmijn y yiu- y nietanan
su swa Jacinto y Noémi Rasmijn-Da Silva y yiu- y nietanan
su cuña Alda Rasmijn y Etley Lasten y yiunan
su swa Mando y Marinelly Rasmijn-Echeverry y yiu- y nietonan
Greta Rasmijn-Paskel y yiu
Juancito Koolman y yiunan
Famia: Croes, Rasmijn

Acto di entiero ta tuma luga **diabierna 22 di december 2023** mainta di 09.00 pa 11.00 or na Aurora Funeral Home cu un Respons, saliendo despues pa Santana Sabana Basora.

Enbes di flor lo desea pa hasi un donacion pa stichting Wit Gele Kruis online.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

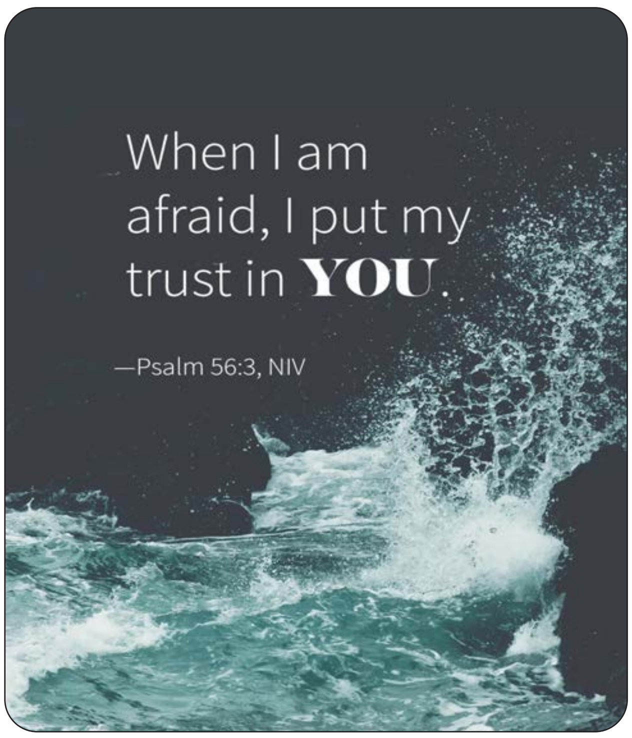
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

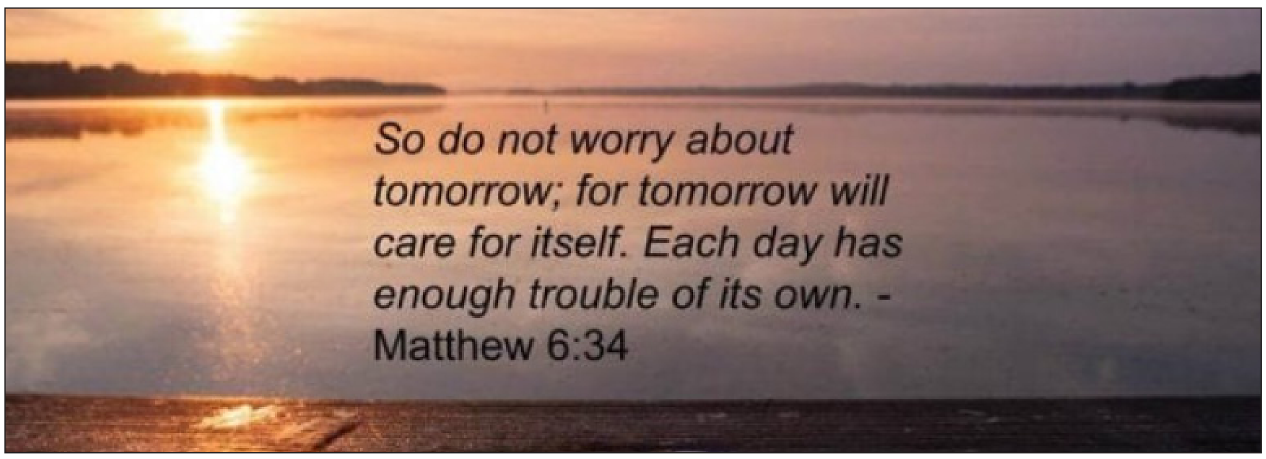
Nos ta anuncia fayecimento di:

Dominico Tromp

*09-12-1935 – †19-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.







Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Mi a pensa cu mi lo haya su falta, pero mi a tende un angel bisami:
E ta bay ta cu bo tur dia. E solo, e luna, y e biento lo ta presente pa recordabo e amor cu e la duna, y e paz cu finalmente e la haya".

Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta
anuncia fayecimento di nos ser stima:

Cesarito F. Tromp

Mihor conoci como: "Cesar"
*14-04-1953 – †12-12-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
† Guillermo Tromp
† Presentacion Tromp-Frank

Esposa:
Carmen Tromp-Zievinger

Yiunan:
Vanessa Tromp y Alexander Castro Roys y yiu Alexia Castro Roys
Valeska Tromp y yiu Dilan Tromp
Ceara Ras y yiu Rygell Ras
Ryan y Charmayne Ras y yiunan Aiden, Alizae y Aria

Rumannan:
Edwin Tromp y Maria y yiunan
Rufino Tromp y Amanda y yiunan
Yvonne Tromp y yiu Tamara Lacle
† Emmanuel Tromp y Yolanda y yiunan
Humphrey Tromp y Lucia y yiunan

Suegro y suegra:
†Victor y †Teresa Zievinger-Tromp

Madrina y padrinonan, Tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan y ex-coleganan di La Cabana.

Demas famia:
Tromp, Zievinger, Castro-Roys, Ras, Frank, Figaroa, Maduro, Boot, Lacle, Faro, Semeleer, Medina, Burleson, Ridderstaat, Yarzagaray, Martis, Koolman.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 21 di december 2023 for di 7:00pm pa 9:00pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 22 di december 2023** pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord.

E resto mortal di Cesar lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:

Sijgmund Ismael Heyliger

Mihor conoci como "Broertje"
*17-06-1965 - †09-12-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
Donald Heyliger
Hilda Quant

Rumannan:
Judith Brown
Earney Heyliger
Gregory Quant
Heinrich Quant

Tata di criansa:
James Wilson

Primonan:
Richard Quant
Danny Quant
Wendl Hasham
Demas famia: Heyliger, Quant, Adamus, Hassel, Marten.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home, van Speykstraat 1 San Nicolaas, **diahuebs 21 di December 2023** di 2'or pa 4'or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradecimento

Na number di famianan nos kiera
a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Mauricio van der Ree

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sostén pa nos. Un danki na un y tur cu a manda email, whatsapp, a hasi llamada telefónico, y tambe pa e generoso donacion nan na favor di Fundashon CasMarie.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atención.





Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu duele na nos curason, y den nomber di Dios a bay laga nos, nos mama stima:

Sra. Hipolita Ruiz- Croes

Cariñosamente yama "Mama Chonly"
*22-08-1935 - †13-12-2023

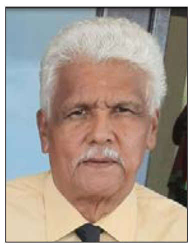
Na nomber di su:
Yiunan:
Johnny Ruiz y Gloria y yiunan na Hulanda
Carmen Flanegin y Tito Flanegin y yiu na Hulanda
Luisito Ruiz y yiunan

Nietonan y bisanietonan

Rumannan:
† Guana Croes y yiu
Norma Croes y yiunan na Hulanda
Elvira Croes y yiunan na Hulanda
†Jeanette Croes
†Margaretha Jolanda de Cuba y yiunan
Magda y Alberto Croes y yiunan na Hulanda
†Angel Rosendo "Bubu" Croes y señora
Agusto Croes y señora y yiunan
William "Wewe" Croes y señora y yiu
Frans Croes y yiu na Aruba y Merca
Felix Croes y señora y yiu na Hulanda

Ta invita tur amigo y conocir pa e acto di entiero caul lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diabierna 22 di December 2023** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento/ Invitacion

Como famia nos kier a gradici tur esunnan cu den un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e momentonan dificil cu fayecimento y entiero di nos ser stima:

Herman Jozef Everon

"Bubu" of "Bubuchi"

Un danki special ta bai na:
Dr. Vinck, Dr. Franca, Dr. Cácares, Dr. Jreige, verpleegster y broedernan di piso B3 pa nan atencion brinda.
S.V. Estrella pa rindi un bunita homenahe na nos ser keri. Sulaika Geerman y Max Hassell pa nan bunita cancionnan durante condoleer y entiero. Pastoor Juancho pa un bunita respons.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.
Tambe Lever Stichting Aruba.

Alabes nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diahuebs 21 December 2023 pa 5or di mainta durante misa di Aurora.
Diasabra 23 December 2023 pa 7or di anochi.
Diamars 26 December 2023 pa 9or di mainta.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas pa 7or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.